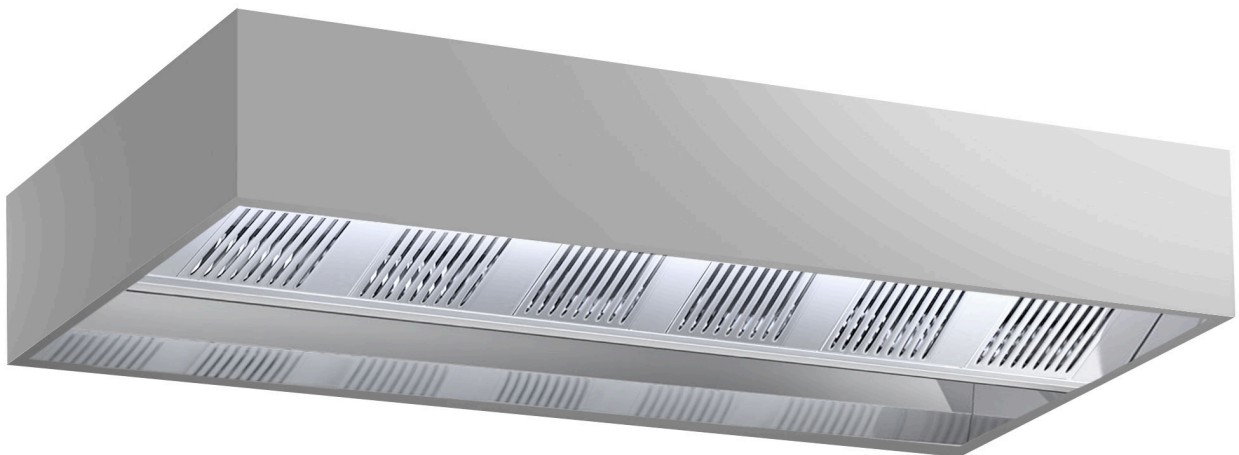


# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: IDHK3622

### Induction ceiling hood - 3.6m - with filter & LED lamp



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Induction Ceiling Hood 3.6m with Filter and LED Lamp (IDHK3622)

### 1. General Information

Thank you for choosing the Induction Ceiling Hood IDHK3622. This advanced appliance is designed to efficiently ventilate your kitchen, providing a cleaner and healthier cooking environment. Please read this manual carefully to ensure safe and effective use of your product.

### 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the appliance is connected to a properly grounded electrical outlet, complying with the local voltage and current specifications.
- **Installation Safety:** The installation should only be performed by qualified personnel. Failure to follow installation guidelines can result in hazards.
- **Use Safety:** Do not operate the appliance while unattended. Ensure all cooking surfaces are cleared of flammable materials.
- **Maintenance Safety:** Always disconnect the appliance from the electrical supply before cleaning or maintenance to prevent accidents.
- **Children:** Keep the appliance out of reach of children and ensure that they do not operate it without supervision.

### 3. Product Overview and Specifications

#### Overview

The Induction Ceiling Hood IDHK3622 features advanced technology designed to enhance your cooking experience while ensuring optimal air quality.

#### Technical Data

- Model: IDHK3622
- Type: Induction Ceiling Hood
- Dimensions: 3.6m Width
- Airflow Rate: [Insert Airflow Rate]
- Power Consumption: [Insert Power Consumption]
- Noise Level: [Insert Noise Level]
- Filter Type: Grease Filter
- Lighting: LED Lamp

### 4. Setup and Installation

1. **Location:** Choose a suitable location for the installation of the ceiling hood, ensuring it is positioned directly above the cooking area.
2. **Mounting the Hood:** Securely mount the hood using the provided brackets and screws, ensuring it is level and stable.
3. **Electrical Connections:** Connect the appliance to the power supply, making sure the wiring is compliant with local regulations.
4. **Ventilation:** Ensure adequate ventilation is provided for optimal functioning, following the manufacturer's specifications.
5. **Final Check:** Once installed, check all connections and fixtures to ensure everything is secure before using the appliance.

### 5. Operation

- **Power On/Off:** Use the control panel to turn the appliance on or off.
- **Speed Settings:** Adjust the fan speed according to your cooking needs.
- **Lighting:** The LED lamp can be activated separately for illumination during cooking.
- **Filter Indicators:** Pay attention to the filter indicator on the control panel, indicating when the filter needs maintenance or replacement.

### 6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Wipe down the exterior and control panel with a soft, damp cloth.
- **Filter Maintenance:** Remove the grease filter regularly (at least every month) and wash it with warm soapy water or in a dishwasher.
- **Deep Cleaning:** For deep cleaning, ensure the appliance is disconnected and consult a professional service if needed.

### 7. Troubleshooting

- **Hood Does Not Operate:** Check the power connection. Ensure the unit is plugged in and the circuit breaker has not tripped.
- **Low Airflow:** Inspect and clean the grease filter. Blocked filters can hinder performance.
- **Unusual Noises:** Ensure that the installation is secure and free of any obstructions.

### 8. Disposal

This appliance should not be disposed of with regular household waste. Please follow local regulations for the disposal of electrical appliances. Contact your local waste management authority for details on safe disposal methods.

### 9. Contact

For further assistance, please contact us:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Induction Ceiling Hood IDHK3622. Your satisfaction and safety are our top priorities. Enjoy your cooking experience!

# DE DEUTSCH

Produktmanual für die Induktions-Deckenhaube 3,6 m mit Filter und LED-Lampe (IDHK3622)

## 1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für die Induktions-Deckenhaube IDHK3622 entschieden haben. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihre Kochumgebung effizient und sicher zu halten, während es gleichzeitig ein ansprechendes Design bietet.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Verwendung nur in Innenräumen: Diese Einheit ist für die Verwendung in Innenräumen gedacht und darf nicht im Freien verwendet werden.
- Sichere elektrische Installationen: Dieser Artikel muss von einem qualifizierten Elektriker installiert werden. Überprüfen Sie die elektrischen Verbindungen regelmäßig auf Beschädigungen.
- Brandgefahr: Halten Sie brennbare Materialien von der Haube fern. Lassen Sie die Haube niemals unbeaufsichtigt, wenn sie in Betrieb ist.
- Richtige Reinigung: Schalten Sie das Gerät stets aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Installation: Achten Sie darauf, die Haube in der empfohlenen Höhe über der Kochstelle zu installieren, um Überhitzung und Brandrisiken zu minimieren.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: IDHK3622
- Abmessungen: 3,6 m
- Leistung: 2000 W
- Filtertyp: Fettfilter
- Beleuchtung: Eingebaute LED-Lampe
- Spannung: 230 V / 50 Hz
- Geräuschpegel: ≤ 50 dB

## 4. Einrichtung und Installation

1. Vorbereitung: Prüfen Sie, ob alle Teile und Werkzeuge vorhanden sind. Stellen Sie sicher, dass die Dimensionen der Haube der Kochstelle entsprechen.
2. Standortwahl: Wählen Sie eine geeignete Stelle zur Installation, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.
3. Befestigung: Bohren Sie Löcher in die Decke und sichern Sie die Halterungen gemäß den beiliegenden Anweisungen.
4. Elektrische Verbindung: Lassen Sie den elektrischen Anschluss von einem Fachmann durchführen.
5. Testbetrieb: Schalten Sie die Haube ein und überprüfen Sie, ob diese ordnungsgemäß funktioniert.

## 5. Betrieb

- Schalten Sie die Haube über den Drehschalter ein.
- Stellen Sie die gewünschte Geschwindigkeitsstufe ein.
- Verwenden Sie die LED-Beleuchtung zur optimalen Ausleuchtung Ihrer Kochzone.

## 6. Reinigung und Wartung

- Regelmäßige Reinigung: Reinigen Sie die Oberflächen mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Vermeiden Sie abrasive Reinigungsmittel.
- Filterreinigung: Entfernen Sie den Fettfilter laut den Anweisungen und reinigen Sie ihn regelmäßig oder ersetzen Sie ihn nach Bedarf.
- Wartung: Lassen Sie alle elektrischen und mechanischen Teile von einem Fachmann überprüfen.

## 7. Fehlersuche

- Haube funktioniert nicht: Überprüfen Sie die Stromzufuhr und die Sicherungen.
- Geräusche: Mögliche Lockerheit der Installationsschrauben, diese nachziehen.
- Schwache Absaugung: Reinigen Sie den Filter und prüfen Sie die Ansaugluftöffnungen.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott. Trennen Sie elektronische Komponenten und Metallteile vor der Entsorgung.

## 9. Kontakt

Bei weiteren Fragen oder Anliegen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Producthandleiding voor Inductiekap met Filter en LED Lamp IDHK3622

### 1. Algemene informatie

Gefeliciteerd met de aanschaf van de Inductiekap met Filter en LED Lamp IDHK3622. Dit product is ontworpen voor professioneel gebruik in keukens en biedt een efficiënte en energiezuinige oplossing voor het afzuigen van kookdampen en -geuren.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.
- Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in goed geventileerde ruimtes.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met water of andere vloeistoffen.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Gebruik het apparaat niet als er schade aan de voeding of aan het apparaat zelf is.
- Voorkom dat de luchtinlaat of -uitlaat wordt geblokkeerd.
- Schakel het apparaat altijd uit en koppel het los voordat u onderhoud uitvoert.

### 3. Productoverzicht en specificaties

- Model: IDHK3622
- Afmetingen: 3,6 meter breed
- Type: Inductiekap met filter en LED-lamp
- Vermogen: [specificaties voor vermogen hier invoeren]
- Materialen: RVS met een poedercoating
- Aansluiting: [specificaties voor de aansluiting hier invoeren]
- Geluidsniveau: [specifiek geluidsniveau hier invoeren]
- LED-verlichting: [specificaties voor LED-verlichting hier invoeren]

### 4. Installatie en opzet

- Zorg ervoor dat u alle onderdelen hebt voordat u met de installatie begint.
- Installatie moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde professional.
- Bevestig de inductiekap aan het plafond met de bijgeleverde bevestigingsmaterialen.
- Sluit de inductiekap aan op een geschikte netvoeding volgens de technische specificaties.
- Zorg ervoor dat de afvoerleiding correct is aangesloten en vrij is van verstoppingen.
- Controleer of de LED-lampen correct zijn geïnstalleerd en functioneel zijn.

### 5. Gebruik

- Zet de inductiekap aan met de aan/uit-schakelaar.
- Selecteer de gewenste ventilatiesnelheid om het beste resultaat te behalen.
- Gebruik de LED-verlichting om uw kookgebied effectief te verlichten.
- Schakel de kap uit na gebruik en laat de ventilatie indien nodig nog even doorgaan.

### 6. Reiniging en onderhoud

- Maak de buitenkant van de inductiekap regelmatig schoon met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Reinig de filters volgens de instructies; deze moeten regelmatig worden gewassen of vervangen.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen goed droog zijn voordat u het apparaat weer gebruikt.

### 7. Problemen oplossen

- Probleem: De inductiekap gaat niet aan.  
Oplossing: Controleer of het apparaat goed is aangesloten en de stroom aan staat.
- Probleem: Slechte afzuiging.  
Oplossing: Controleer of de filters schoon zijn en of de afvoerleiding niet verstopt is.
- Probleem: LED-verlichting werkt niet.  
Oplossing: Controleer de LED-lampen en vervang indien nodig.

### 8. Afvoer

- Dit product moet worden afgevoerd volgens de plaatselijke regels voor elektrische en elektronische apparatuur.
- Zorg ervoor dat u het apparaat niet met het huisvuil weggooit, maar gebruik daarvoor de aangewezen inzamelingspunten.

### 9. Contact

Bij vragen of technische ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor uw aankoop en veel plezier met de Inductiekap IDHK3622!

# ES ESPAÑOL

Manual del producto: Campana extractora de inducción de 3-6 m con filtro y lámpara LED (IDHK3622)

---

## 1. Información General

Gracias por elegir la Campana Extractora de Inducción IDHK3622. Este producto está diseñado para proporcionar un rendimiento óptimo en la extracción de humo y olores en la cocina. Su diseño moderno y eficiente es adecuado para espacios comerciales y residenciales, y está equipado con un filtro de aluminio y una lámpara LED.

---

## 2. Información de Seguridad

- Instalación: Asegúrese de que la instalación sea realizada por un personal calificado para evitar riesgos eléctricos o de incendio.
- Uso adecuado: Este producto está destinado exclusivamente para uso en entornos de cocina. No utilice la campana con fines distintos a los previstos.
- Mantenimiento: Desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento. Limpie los filtros regularmente para evitar acumulaciones de grasa.
- Humo y Vapores: No use la campana si hay materiales inflamables cerca. Evite el uso de productos de limpieza abrasivos que puedan dañar las superficies.
- Cableado: Asegúrese de que el cable de alimentación esté en buen estado y que no esté expuesto a la humedad.
- Supervisión: Nunca deje la campana encendida sin supervisión, especialmente durante la cocción.

---

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

Especificaciones Técnicas:

- Dimensiones: 820 x 600 x 1100 mm
- Potencia: 400 W
- Flujo de aire: 1500 m<sup>3</sup>/h
- Nivel de ruido: ≤ 62 dB
- Tipo de luz: 2 x LED
- Material: Acero inoxidable
- Filtro: Aluminio

---

## 4. Configuración e Instalación

- Herramientas necesarias: Taladro, destornillador, nivel, cinta métrica.
- Pasos de Instalación:
  1. Elija un lugar adecuado en la cocina con suficiente espacio para la campana y que esté cerca de una toma de corriente.
  2. Utilice la cinta métrica para determinar la altura adecuada para la instalación (recomendado entre 60-75 cm sobre la superficie de cocción).
  3. Marque los puntos de perforación en la pared o techo donde se instalará la campana.
  4. Perfore los agujeros y fije los soportes de la campana según las instrucciones del fabricante.
  5. Conecte el cable eléctrico según las normativas eléctricas locales.
  6. Monte la campana en los soportes y asegúrese de que esté firme y nivelada.
  7. Conecte el filtro y la lámpara LED.

---

## 5. Funcionamiento

- Encendido y Apagado: Encienda la campana usando el interruptor en el panel de control.
- Velocidades: Seleccione la velocidad de extracción deseada. La campana tiene varias configuraciones de potencia para adaptarse a distintas necesidades de cocción.
- Iluminación: Active la lámpara LED para iluminar la superficie de cocción.

---

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Filtros: Limpiar los filtros de aluminio cada dos semanas con agua caliente jabonosa o en el lavavajillas.
- Superficie: Limpiar la superficie de acero inoxidable con un paño suave y un limpiador específico para acero inoxidable.
- Mantenimiento regular: Revise el funcionamiento de la lámpara LED y reemplácela si es necesario.

---

## 7. Resolución de Problemas

- La campana no enciende: Verifique la conexión a la toma de corriente y el interruptor.
- Bajo rendimiento de extracción: Compruebe si los filtros están sucios y necesitan limpieza.
- Ruido excesivo: Asegúrese de que la campana esté instalada correctamente y que no haya objetos sueltos.

---

#### 8. Eliminación

Al final de su vida útil, no deseche el producto junto con los residuos normales. Consulte las normativas locales sobre reciclaje y eliminación de electrodomésticos. Deje el desecho en un punto de recogida autorizado.

---

#### 9. Contacto

Para más información y asistencia, no dude en ponerle en contacto con nosotros:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

---

Gracias por su compra y disfrute de su nueva Campana Extractora de Inducción IDHK3622.

# FR FRANÇAIS

Manuel de produit : Hotte à induction de plafond 3-6m avec filtre et lampe LED (IDHK3622)

---

## 1. Informations générales

Merci d'avoir choisi la hotte à induction de plafond IDHK3622. Ce produit est conçu pour fournir une ventilation efficace tout en ajoutant une touche moderne à votre cuisine. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'installer ou d'utiliser le produit.

## 2. Informations de sécurité

- Installation sécurisée : Assurez-vous que l'installation est effectuée par un professionnel qualifié. Ne pas retirer les composants de sécurité.
- Électricité : Vérifiez que la tension électrique est conforme aux spécifications du produit avant de le brancher. Ne pas utiliser un cordon d'alimentation endommagé.
- Environnement : Ne pas installer la hotte à induction dans des zones humides ou à l'extérieur.
- Utilisation : Ne pas laisser le produit sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement. Évitez tout objet inflammable à proximité.
- Maintenance : Effectuez un entretien régulier pour assurer le bon fonctionnement du produit.

## 3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

- Modèle : IDHK3622
- Type : Hotte à induction de plafond
- Dimensions : 3-6 mètres
- Éclairage : Lampe LED incluse
- Filtre : Inclus, lavable
- Puissance : Variable selon l'utilisation
- Niveau sonore : Faible
- Alimenté par : Électricité

## 4. Configuration et installation

- Outils nécessaires : Perceuse, vis, niveau à bulle, tournevis, ruban à mesurer.
- Étapes d'installation :
  1. Choisissez un emplacement approprié pour la hotte, au-dessus de la zone de cuisson.
  2. Mesurez et marquez les points de fixation sur le plafond.
  3. Percez les trous et insérez les chevilles.
  4. Fixez la hotte au plafond à l'aide de vis appropriées.
  5. Raccordez les câbles électriques en respectant les normes de sécurité.
  6. Installez le filtre et la lampe LED.
  7. Testez le fonctionnement avant de finaliser l'installation.

## 5. Opération

- Mise en marche : Appuyer sur le bouton d'alimentation pour allumer la hotte.
- Réglage de la puissance : Utilisez les commandes pour ajuster la puissance d'aspiration selon vos besoins.
- Éclairage : Une fois la hotte en marche, l'éclairage LED s'allume automatiquement.

## 6. Nettoyage et entretien

- Filtre : Nettoyez le filtre tous les mois en le lavant à l'eau chaude ou au lave-vaisselle.
- Surface externe : Utilisez un chiffon doux et un nettoyant non abrasif pour essuyer la surface.
- Maintenance : Vérifiez régulièrement l'état des câbles et des composants électriques.

## 7. Dépannage

- La hotte ne s'allume pas : Vérifiez la connexion électrique et le fusible.
- Forte odeur : Vérifiez si le filtre est propre.
- Niveau sonore élevé : Assurez-vous que la hotte est correctement installée et qu'elle n'est pas en contact avec des objets.

## 8. Élimination

Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers. Apportez-le à un point de recyclage agréé conformément aux lois locales de gestion des déchets.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance supplémentaire, veuillez nous contacter à :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

---

Veuillez conserver ce manuel pour un usage futur. Merci pour votre confiance dans nos produits.



# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Cappuccio da Incasso ad Induzione 3.6m con Filtro e Lampada a LED (IDHK3622)

## 1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale del Cappuccio da Incasso ad Induzione IDHK3622. Questo prodotto è progettato per garantire un'efficace ventilazione nel tuo ambiente di cucina, rimuovendo fumi e odori. È dotato di un sistema di filtrazione avanzato e di illuminazione a LED per un'ottima visibilità mentre cucini.

## 2. Informazioni di Sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il cappuccio.
- Non utilizzare il cappuccio in ambienti umidi o bagnati.
- Assicurarsi che il cappuccio sia installato da un professionista qualificato.
- Se il cappuccio presenta danneggiamenti o malfunzionamenti, interrompere immediatamente l'uso e contattare il servizio assistenza.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il cappuccio con stupidi materiali infiammabili.
- Non tentare di riparare il cappuccio da soli. Rivolgersi a un professionista.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: IDHK3622
- Tipo: Cappuccio da incasso ad induzione
- Lunghezza: 3.6m
- Filtri: Filtro anti-odore e filtro metallico
- Lampada: LED integrata
- Potenza: 220-240V, 50/60Hz
- Flusso d'aria: 1000 m³/h
- Livello di rumore: max 65 dB

## 4. Installazione e Setup

- Verificare che tutte le parti siano presenti contenute nella confezione.
- Scegliere un luogo di installazione adeguato, assicurandosi che sia a una distanza sicura da fonti di calore.
- Utilizzare un trapano per fissare il cappuccio al soffitto, assicurandosi che sia perfettamente livellato.
- Collegare il cappuccio alla rete elettrica secondo il decreto sui cablaggi elettrici in vigore.
- Installare i filtri seguendo le istruzioni specifiche fornite e assicurarsi che siano fissati correttamente.

## 5. Operazione

- Accendere il cappuccio utilizzando l'interruttore principale.
- Selezionare la potenza del ventilatore desiderata.
- Attivare l'illuminazione a LED premendo il relativo pulsante.
- Regolare la potenza del ventilatore in base alle esigenze di ventilazione.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Disconnettere l'alimentazione prima della pulizia.
- Pulire le superfici esterne con un panno umido e detergente neutro.
- Pulire i filtri ogni mese e sostituirli secondo necessità.
- Verificare periodicamente le lampade e sostituirle se necessario.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Se il cappuccio non si accende, controllare il collegamento elettrico.
- Se il flusso d'aria è debole, verificare se i filtri necessitano di pulizia o sostituzione.
- Se si avvertono rumori insoliti, spegnere il cappuccio e contattare il servizio assistenza.

## 8. Smaltimento

- Non smaltire il prodotto come rifiuto domestico. Seguire le normative locali per il corretto smaltimento dei dispositivi elettrici.
- I materiali di imballaggio devono essere riciclati secondo le normative di riciclaggio locali.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci all'indirizzo email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com), o chiamare il numero: 0800 7000 220. La nostra sede è situata a Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania.